



Effective Date (2021/08/01)
(Subsection 68(1))

Date d'entrée en vigueur (2021/08/01)
(paragraphe 68(1))

**APPLICATION FOR PRODUCER
TO OBTAIN RAILWAY CARS**

**DEMANDE DU PRODUCTEUR POUR
SE PROCURER DES WAGONS**

Section A – Producer Identification (please print) / Partie A – Identité du producteur (en lettres moulées)

Principal Producer / Producteur principal Name / Nom _____ Address / Adresse _____ City / Ville _____ Province _____ Postal Code / Code postal _____ Telephone / Téléphone _____ Fax / Télécopieur _____ Email / Courriel _____	Producer Identification Number N° d'identification du producteur
	Primary Delivery Point / Point de livraison primaire

Secondary Producers / Producteurs secondaires			
Name / Nom	1	2	3
Producer ID Number / N° du producteur			

Section B – Application (please print) / Partie B – Demande (en lettres moulées)

Grain	Number of Cars Required / Nombre de wagons demandés	Week Preferred for Shipment / Choix de semaine d'expédition
Grade Estimate / Grade estimatif		
Protein Level / Teneur en protéines		
Placement of Car / Emplacement des wagons	Shipping Point and Railway / Point d'expédition et voie ferrée	
	Precise Siding and Placement on Siding / Voie d'évitement et endroit précis sur la voie	
Destination of Shipment / Destination de l'expédition	City / Ville	Elevator Installation

Section C – Declaration / Partie C - Déclaration

I, the undersigned, do hereby solemnly declare that a) I am a producer as defined in the <i>Canada Grain Act</i> ; b) all of the information contained in sections A and B of this application are true and correct; c) the grain can and will be loaded into the car(s) applied for within the limitations of my contract; d) if the siding named in section B is not a public siding, I have obtained the permission of the owner to use the siding; e) I am prepared to load either box cars or hopper cars; f) the car(s) will not be loaded through a licensed elevator; g) the car(s) will be loaded by the time the railway returns to pick it (them) up;	Je, soussigné, déclare solennellement que : a) je suis un producteur selon la définition figurant dans la <i>Loi sur les grains du Canada</i> ; b) tous les renseignements fournis dans les parties A et B de la présente demande sont exacts et véridiques; c) le grain peut être chargé et sera chargé dans le(s) wagon(s) qui a (ont) été demandé(s) dans le cadre de mon contrat; d) la voie d'évitement nommée à la partie B n'étant pas une voie publique, j'ai obtenu la permission du propriétaire de m'en servir; e) je suis prêt à charger le grain soit dans un wagon couvert ou un wagon-trémie; f) le(s) wagon(s) ne sera (seront) pas chargé(s) par l'entremise d'une installation agréée; g) le chargement du (des) wagon(s) sera terminé au moment où la compagnie de chemin de fer viendra reprendre le(s) wagon(s);
_____ Applicant's Signature (or electronic signature)	_____ Signature du demandeur (ou signature électronique)

Section D – Administrator and Consignee / Partie D – Administrateur et consignataire

_____ Name of Administrator / Nom de l'administrateur	_____ Name of Consignee / Nom du consignataire
_____ Authorized Signature (or electronic signature)	_____ Signature autorisée (ou signature électronique)

Personal Information Collection Statement:

All personal information collected by the Canadian Grain Commission is protected under the [Privacy Act](#) and is being collected in order to facilitate your request for the purposes of allocating railway cars to grain producers. The personal information is collected pursuant to the Canada Grain Act. The information is included in personal information bank CGC PPU 205.

Privacy Inquiry:

You have the right to request access to your personal information and also to request corrections if you believe that your personal information is erroneous or incomplete. Any questions, comments, concerns or complaints regarding the administration of the [Privacy Act](#) and privacy policies may be directed to the department Privacy Coordinator by email to ATIP-AIPRP@grainscanada.gc.ca.

If you are not satisfied with our response to your privacy concern, you may wish to contact the Office of the Privacy Commissioner by email at info@priv.gc.ca.

Énoncé relatif à la collecte de renseignements personnels :

Tous les renseignements personnels recueillis par la Commission canadienne des grains sont protégés en vertu de la [Loi sur la protection des renseignements personnels](#) et sont recueillis afin de faciliter votre demande visant l'attribution de wagons aux producteurs de grain. Les renseignements personnels sont recueillis en vertu de la Loi sur les grains du Canada. Les renseignements figurent dans le fichier de renseignements personnels CGC PPU 205.

Demande relative à la protection des renseignements personnel :

Vous avez le droit de demander l'accès aux renseignements personnels vous concernant détenus par l'organisme et de demander des corrections si vous estimez qu'ils contiennent des erreurs ou des omissions. Les questions, observations, préoccupations et plaintes concernant l'administration de la [Loi sur la protection des renseignements personnels](#) et les politiques connexes peuvent être adressées au coordonnateur de la protection des renseignements personnels de l'organisme par courriel, à ATIP-AIPRP@grainscanada.gc.ca.

Si notre réponse à vos préoccupations au sujet de la protection des renseignements personnels ne vous satisfait pas, vous pouvez communiquer avec le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada par courriel, à info@priv.gc.ca.